

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 15 (1988)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

- 4 Forum:  
Der Zustand der Schweizer Umwelt
- 9 Mosaik  
Lokalnachrichten
- 11 Olympia-Aus für Lausanne
- 12 Die Legende vom Schweizer Jass
- 15 Wenn Gletscher schwitzen...
- 16 Platz der Auslandschweizer
- 17 Mitteilungen des ASS
- 18 Offizielle Mitteilungen

## Titelbild

Flechte (Xanthoria elegans), im Gantrisch-gebiet (Kanton Bern); Foto: Rolf Herzig.

## Impressum

### Schweizer Revue

Zeitschrift für die Auslandschweizer

15. Jahrgang

Erscheint vierteljährlich in deutscher, französischer, italienischer, englischer und spanischer Sprache in rund 30 regionalen Ausgaben.

Druck: Bern, Paris, Lugano, New York, Johannesburg, Buenos Aires

Gesamtauflage: 237 100

### Redaktion:

Jürg Müller, Auslandschweizersekretariat, Bern

Marco Zaugg, Auslandschweizerdienst, EDA, Bern

Marc Savary, Journalist, Genf

Herausgeber, Sitz der Zentralredaktion und Inseratadministration:

Auslandschweizersekretariat der NHG

Alpenstrasse 26

CH-3000 Bern 16

Telefon 031 446625

Telex 912118 asse ch

Telefax 031 442158

Postcheckkonto 30-6768-9

**Adressänderungen** sind der Schweizerischen Vertretung zu melden, bei welcher Sie immatrikuliert sind.

## Editorial

# Gute und schlechte Nachrichten...



Anfang September hat Bundesrat Flavio Cotti die nationale Aufklärungskampagne «Saubere Luft - Gesundes Leben» eröffnet. Sie soll die Bevölkerung während vier Jahren über die Medien, mit Plakaten und Broschüren zur freiwilligen Eindämmung der Luftverschmutzung animieren. Es gilt darüber zu informieren, dass die Luftverschmutzung, auch wenn man sie nicht immer sieht und riecht, ein erhebliches Gesundheitsrisiko, Schäden am Wald und in der Landwirtschaft sowie an Gebäuden und Kunstdenkmälern zur Folge hat. «Wir atmen unsere eigene Abluft» lautet einer der Slogans der Kampagne. So ist in der Landwirtschaft mit Ertragsausfällen von 5 bis 15 Prozent allein infolge zu hoher Ozonwerte zu rechnen, und schon 1986 hat der Bundesrat die volkswirtschaftlichen Kosten der Luftverschmutzung in der Schweiz gesamthaft auf über eine Milliarde Franken geschätzt.

Angesichts solcher Meldungen haben wir als Forums-Thema zum Jahresende die Umwelt gewählt. Konkret: Wie geht es unserer Luft, unserem Wasser und unserem Boden - und wie will die Schweiz mit ihrem wachsenden Abfallberg zu Rande kommen? Solche Fragen bringen nicht nur Positives an den Tag, sondern auch Missstände. Soll jetzt auch die Schweizer Revue - im Sinne eines Sensationsjournalismus - zum Träger von «schlechten Nachrichten» werden, wird sich der eine oder andere fragen. Das ist nicht unsere Absicht. Die Schweizer Revue will ein Bindeglied unserer Landsleute zu ihrer Heimat sein. Sie berichtet in Wort und Bild über das, was die Menschen in unserem Lande bewegen. Ermutigendes und Bedenkliches. Es kommt vor, dass Auslandschweizer, die nach vielen Auslandjahren ihre alte Heimat besuchen, sich in einem anderen Land wähnen, derart hat sich die Schweiz verändert, äußerlich und innerlich. Unsere Zeitschrift will, soweit das in ihrer Macht steht, einem derartigen brüskten Aufwachen entgegenwirken und zu einem kontinuierlichen und lebendigen Kontakt mit der Schweiz beitragen. Dass dies die emotionale Bindung nicht etwa ausschliesst, sondern mitbedingt, ist selbstverständlich.

Ich wünsche Ihnen im Namen der Redaktion schöne Festtage und alles Gute zum Jahreswechsel.

Marco Zaugg, Redaktor